

60,002/X
MTI

Szerkeszti a Belföldi Főszerkesztőség
Kiadja az MTI / Budapest I., Fém u. 5-7. 1426 Budapest / Pf.3. Tel.: 756-722 Telex: 22-4371

Belföldi hírek

budapest, 1986. november 02. bel v a s á r n a p

sb0001 4 130 mtib1001

november 7-re készül az ország

1986. november 2. - a nagy októberi szocialista forradalom 69. évfordulójának megünneplésére készül az ország: a világtörténelmet formáló esemény felidézése lehetőséget teremt csaknem két emberöltőnyi idő változásainak áttekintésére, a társadalmi fejlődés eredményeinek értékelésére, a tennivalók számbavételére, a városok, falvak zászlódíszre, a november 7-t köszöntő plakátok, transzparenszek a szocialista forradalom győzelmének tisztelegnek.

a következő napokban országszerte ünnepeket rendeznek, s koszorukat helyeznek el a szovjet hősi emlékműveknél, a gazdaság, a tudomány, a kultúra területén kiemelkedő dolgozók tevékenységét számos intézménynél kitüntetésekkel ismerik el november 7-e alkalmából.

az ünnepet megelőzően, november 6-án, csütörtökön délután az országház előtt katonai tiszteletadással felvonják az állami zászlót, a gellérthegy felszabadulási emlékmű előtt a magyar népköztársaság nemzeti lobogója és a nemzetközi munkásmozgalom vörös zászlaja emelkedik a magasba. az ünnep előestéjén szabó istván, az mszmp politikai bizottságának tagja, a tot elnöke mond beszédet, amelyet a kossuth rádió és a televízió 19.15 órától közvetít.

a parlament előtt, a kossuth lajos téren november 7-én, pénteken délután zenés őrségváltás lesz az állami zászlónál. e napon tartanak koszoruzási ünnepséget a lenin szobornál, a felvonulási téren: népünk nevében leróják kegyeletüket a magyar szocialista munkáspárt

2

központi bizottsága, a népköztársaság elnöki tanácsa, a minisztertanács, a társadalmi és tömegszervezetek, a fegyveres erők és testületek képviselői, az országházban az elnöki tanács a nagy októberi szocialista forradalom 69. évfordulója alkalmából kitüntetések adományozását, társadalmi és tömegszervezetek tisztviselőinek és aktivistáinak. /mti/

sa fr nj pr
09.00 021186 1849

-.-

sb0002 4 150 mtib1002

mérsékelt termelésnövekedés az iparban /1. rész/

1986. november 2. - az év első 9 hónapjában az ipar csak mérsékelt ütemben növelte termelését: folyó áron számolva 3.8 százalékkal, összehasonlítva áron egy százalékkal a múlt év hasonló időszakához képest, az ipari minisztériumban összeállított gyorsjelentésből kitűnik, hogy az energetikai ágazatokban némileg visszaesett a termelés, a többi ágazatban kis mértékben nőtt. összességében az ipari termelés elmarad a népgazdasági terv előirányzatától, amely összehasonlítva áron 2.8 százalékos termelésbővüléssel számol 1986-ra.

az ipari ágazatok közül a gépipar a legeredményesebb, itt 3.2 százalékkal állítottak elő több terméket, mint tavaly ilyenkor. különösen dinamikus a termelésnövekedés a hűtés és a vákuumtechnikai eszközök, a műszeripari és a fémtömegcikkipari termékek gyártó vállalatoknál. a kohászat 3 százalékkal bővítette termelését, míg a villamosenergiaipar csak fél százalékkal. a könnyűipari termelés eddig a tavalyi szinten alakult, a bányászaté 0.2 százalékkal mérséklődött, a vegyiparé pedig mintegy egy százalékkal esett vissza, amiben szerepet játszott a kőolajárak erőteljes csökkenése is.

az ipari termékek értékesítése sem hozta meg a kívánt eredményt az elmúlt háromnegyed évben. a rubelelszámolásu kivitel folyó áron számolva 2.3 százalékkal növekedett, kisebb mértékben a tervezettnél. ezen belül a múlt évinél 11 százalékkal több kohászati terméket, 2.8 százalékkal több gépipari gyártmányt szállítottak a vállalatok szocialista partnereiknek, a könnyűipar kivitele viszont 2.4 százalékkal csökkent. az ipari termékek konvertibilis exportja - ugyancsak folyó áron és dollárban számítva - 7 százalékkal volt

magasabb ez év első 9 hónapjában, mint tavaly ilyenkor. itt az elmaradás körülbelül 1.5 százalékkal a tervezetthez képest. a könnyűipari üzemek mintegy 20 százalékkal több árut exportáltak a tőkés piacra, a gépipari kivitel 17 százalékkal volt magasabb mint 1985 háromnegyedévében. a vegyipar viszont 6 százalékkal kevesebb árut szállított a konvertibilis piacokra. /folyt. köv./

sz/ka/cl
09.01 021186 2102

-.-

sb0003 4 150 mtib1003

mérsékelt termelésnövekedés az iparban /2. rész/

az ipari minisztériumban arra számítanak, hogy az év hátralévő két hónapjában tovább tart a termelés néhány hónapja tapasztalható élénkítése, s végülis a termelés bővülése jobban közelít majd a tervcélhoz. a forint korábbi leértékelése is jobban ösztönöz az exportra, és csökkenti az importot. a gazdaságfejlesztési programok megvalósítása során született eredmények hatására várhatóan javul a munka hatékonysága az iparban. /mti/

sz/ka/sl cl pr
09.01 021186 0508

-.-

sb0004 4 150 mtib1004

otp kedvezményes akció - a vártnál nagyobb érdeklődés

1986. november 2. - a közelmúltban az otp arról értesítette a hosszú lejáratu kedvezményes kölcsönök igénybe vevő ügyfeleit, hogyha a kölcsön egy részét, vagy teljes egészét idő előtt visszafizetik, akkor az idő előtt visszafizetendő összeg 40 százalékát elengedi. az akció olyan nagy érdeklődést váltott ki, hogy az otp csalogány utcai fiókjában a napokban alig győzték kiszolgálni az ügyfeleket.

ezzel kapcsolatban fekete lászló, az otp vezérigazgató-helyettese az mti munkatársának elmondta, hogy korántsem új akcióról van szó. az otp először 1984-ben, majd 1985-ben hirdette meg - jogszabály alapján - ezt a kedvezményt. 1984-ben a lakásvásárlási és lakásépítési hiteleknel engedték el a tartozás 40 százalékát idő előtti visszafizetésnél. a

Lakásfelújításra adott hiteleknel ez a kedvezmény 20 százalék volt. 1985. január 1-jétől egységesen mindkét hitelfajta esetén 40 százalékos kedvezményt biztosítanak.

az akcióval - mivel ennek révén a tervezettnél korábban kapja vissza pénzét - az OTP hitelforrásait tudja bővíteni. évről-évre ugyanis számottevően nő a lakosság hiteligénye, amelyet - egyes hitelfajtáknál - csak korlátozott mértékben tud kielégíteni.

a kedvezményes visszafizetési lehetőségről többször is értesítették az ügyfeleket, most csupán megismételték ezt az értesítést, de nem számoltak azzal, hogy az ekkora érdeklődést váltotta ki. az értesítőn a csalógány utcai fiók címe szerepelt - mást nem jelöltek meg -, így az ügyfelek ezt az OTP kirendeltséget keresték fel. pedig a kölcsön törlesztéséhez az OTP bármelyik fiókja az ügyfelek rendelkezésére áll, így érdemes az ilyen ügyeket a Lakóhely szerinti fiókban elintézni, az OTP egyébként meghosszabbította a csalógány utcai fiók hétfői és csütörtöki nyitva tartását. /mti/

jf/cl sl rj pr
09.02 021186 1846

-.-

sb0005 4 150 mtib1005

kötvények kamatos kamattal

1986. november 2. - az eddigieknél előnyösebb feltételekkel bocsát ki lakossági kötvényeket két szolnok megyei nagyüzem: a martfői tiszai cipőgyár és a szolnoki székhelyű tiszamenti vegyiművek. a kötvénypiacon újdonságot jelentő feltételek szerint az a kötvénytulajdonos, aki az alaptőkét és a kamatokat csak az értékpapírok lejáratáig ideje után, egy összegben veszi fel, megkapja a kötvény névértékének évi 11 százalékkal számolt kamatos kamatait. így például egy tízezer forintos tiszai-kötvényért a hatodik év végén 18 ezer 704 forint, az ugyanennyiért vásárolt tv-m-kötvényért öt év után 16 ezer 850 forint jár. ugyanakkor megmarad a lehetőség arra is, hogy a kötvénytulajdonosok évenként vegyék fel a kamatot, s részletekben kapják vissza az alaptőkét.

a tiszai cipőgyár saját boltjainak fejlesztésére kibocsátott hatvanmillió forint értékű kötvényei november 3-tól vásárolhatók meg a magyar nemzeti bank budapesti főpénztárában, szolnok megyei

2

igazgatóságán és a megyei bankfiókokban, a tiszamenti vegyiművek környezetvédelmi beruházásokat szolgáló harmincmillió forint értékű kötvényei pedig ugyanezen a helyeken november 5-től kaphatók. mindkét kötvény tízezer és ötvenezer forintos címletekben kerül forgalomba. /mti/

laz/fné/kö st pr
09.03 021186 1295

-.-

sb0006 4 150 mtib1006

korszerűsítik a fafeldolgozást

1986. november 2. - nagy teljesítményű szárítóberendezés szerelését kezdték meg a nyugat-magyarországi fagazdasági kombinát körmendi fafeldolgozó üzemében. az itt kezelt fűrészárut a kombinát által gyártott betonp-házak szerkezetéhez fogják felhasználni. ez a fejlesztés része annak a 200 millió forintos beruházási programnak, melynek keretében jövő őszig gyökeresen korszerűsítik a körmendi üzemet. a fűrészcsarnok régi gépeit például olyan, hazánkban még nem alkalmazott szalagfűrész technológiával váltják fel, mellyel a rövid és vékonyabb rönkök, gömbfák is feldolgozhatók, a leeső hulladékból pedig azonnal faapríték lesz, s ebből forgácslapot készítenek. az eddig veszendőbe menő fakérget különleges előtétkazánokban égetik el, s ezzel felére csökkentik a szárító gőzellátásának költségeit. /mti/

sim/kö st pr
09.03 021186 0867

2

-.-

sb0007 4 160 mtib1007

megfiatalodó közgyűjtemények

1986. november 2. - a modern közgyűjteményi funkcióknak megfelelő korszerű, tágas kiállítási terekkel, raktárakkal, valamint feldolgozó- és kutatóműhelyekkel bővül, kívül-belül megfiatalodik a főváros több patinás gyűjteménye a jövő esztendőben megkezdődő rekonstrukció eredményeként.

a kulturális tárca kiemelt programjaként, s jelentős anyagi támogatásával megvalósuló, több évre tervezett munkálatok során a szépművészeti múzeumban például elvégzik az épület teljes műszaki felújítását, valamint azokat a belső átalakításokat, amelyek megoldhatják a felbecsülhetetlen értékek megőrzésének és feldolgozásának immár krónikussá vált problémáit. a rekonstrukció több ütemben valósul meg: ez lehetővé teszi, hogy az építkezés a lehető legkisebb mértékben zavarja a múzeum folyamatos működését, s hogy a műtárgyak - anyagi és védelmi megfontolások alapján - ne kerüljenek külső raktárakba.

a tervek szerint elsőként a múzeum két belső udvarát, valamint a márványcsarnok alatti területet építenék át úgy, hogy az a későbbiekben kiállítási és közművelődési célokra egyaránt alkalmas legyen. átmenetileg itt helyeznék el, immár klimatizált, megfelelően védett termekben azokat a műtárgyakat, amelyek a következő ütemben átalakítandó épületrészekben - a dózsa györgy ut felé eső spanyol, illetve a városliget felőli olasz szárnyban - találhatóak.

a magyar nemzeti múzeum épületében a tervek szerint ugyancsak jövőre kezdődnek meg a felújítási munkák. a műszaki rekonstrukciót, az eredeti architektúra visszaállítását, a tömb műemléki jellegének megőrzésével, az épületben található két múzeum - a nemzeti és a természettudományi - funkcionális igényeinek megfelelően végzik el. egyebek között megújul a múzeum épületgépészeti rendszere, tetőszerkezete, megszépülnek a belső közlekedési terek, a ház nomlokzata, s a pincerendszer átalakításával jelentősen bővül a raktártér. kiépül majd a kiállítások korszerű biztonsági rendszere, s a műtárgyakat - köztük a magyar koronázási jelvényeket - új helyükön a legmodernebb védelmi berendezések óvják majd.

több ütemben végzik el egy másik budapesti közgyűjtemény, az egyetemi könyvtár rekonstrukcióját is. a másfél éve megkezdett felújítás - amely az intézmény részleges működése mellett folytatódik jövőre is - az épület átfogó funkcionális, műszaki és műemléki megfiatalítását foglalja magában. megerősítik egyebek között az épület szerkezetét, új feldolgozó helyiségeket alakítanak ki, s megoldják az állomány, köztük a nagyértékű archiv könyvek korszerű védelmét. /mti/

kp/ka/fr cl pr

09.04 021186 2593

2

-.-

sb0008 4 160 mtib1008

új leletek mursellaiból

1986. november 2. - megkezdték az árpási ásítás leleteinek tudományos feldolgozását a győri xantus jános múzeum szakemberei. a közelmúltban végzett ásítási szezonban mursella római település mintegy 250 négyzetméteres területét fésülték át a régészek. a rába és a marcal folyó által határolt területen épült város észak-nyugati részén feltárták egy 3. század közepéről származó kőépület helyiségeit, amelyek a ház központi udvarát körülvevő folyosóról nyíltak. a folyosó a középkori kolostorok kerengőjéhez hasonlóan oszlopos, árkádós lehetett, az 5-6 négyzetméteres alapterületű kamrácskákat pedig tárolóhelyként, vagy hálófülkeként használhatták.

az ásítás leletei közül a legkorábbiak a vörös festésű kétfülű, valamint a simított díszítésű egyfülü korsók és tálak töredékei. ezek az edények az 1. század második felében a helybeli fazekasműhelyben készültek. találtak korai római pénzeket, csont nájtűket, egy metszett díszítésű hófehér üvegpoharat, üveglap berakásos bronz fibulát és több bronz díszít. a bronzból készült tárgyak alapján feltehető, hogy a fazekasműhely mellett ötvösműhely is működött a városban. a vassalakt maradványok alapján pedig megkockáztatható az a feltevés, hogy talán vasolvasztó műhely is volt. az mindenestre bizonyos, hogy már a kora római időkben kialakult mursella ipari negyede. a tárgyi emlékeket restaurálják, majd bemutatják a múzeum régészeti kiállításán. /mti/

msz/sza st/li pr

09.05 021186 1463

-.-

sb0009 4 160 mtib1009

emlékérem a szeged visszafoglalásáról

1986. november 2. - szeged török uralom alól történt felszabadításának 300. évfordulója alkalmából emlékérmét bocsátott ki a magyar éremgyűjtők csongrád megyei szervezete. fritz Mihály szobrászművész alkotása két változatban: ezüstből, illetve bronzból készült. a 42,5 milliméter átmérőjű érem első lapján 1686 évszámmal az egykori szegedi vár, valamint győzelmi harsonát fújó szárnyas nőalak látható. másik oldalát egy 17. századi magyar nemesi címer, valamint egykoru zászlók és fegyverek képe díszíti. az érmét a szegedi juhász gyula művelődési központ forgalmazza. /mti/

tób st/li pr

09.05 021186 0642

2

-.-

1986.11.02.

sb0010 4 160 mtib1010

iskola a skanzenben

1986. november 2. - muzeumba került a barabási iskola: a beregi falu múlt századbeli iskolaépületét a nyíregyháza-sóstói muzeumfaluba telepítették át. a magas kőlábakra emelt, fatornácos, faszindelyes épület, amelyben két tanterem és tanítói szoba van, az országgrész népi építészetének jellegzetes alkotása. berendezésével és felszerelésével: a széntüzelésű vaskályhával, a palatáblákkal, palavesszőkkel és kalamárisokkal hű képet ad a hajdani falusi tanítás körülményeiről. a skanzenben a felső-tisza vidék tájegységeiről már korábban átköltöztetett kilenc lakónház után az iskola az első közösségi épület, s ezt követik majd a továbbiak: később templomot, szatócsboltot és falusi kocsmát is telepítenek a muzeumfaluba. /mti/
ács/umné st rj pr
09.06 021186 0778

--

sb0011 4 160 mtib1011

kobajasi kenicsiro jótékony célu hangversenyt dirigál

1986. november 2. - kobajasi kenicsiro - aki 1987. január 1-jétől a magyar állami hangversenyzenekarnál a vezető karmesteri tisztet tölti be - ismét három hangversenyt vezényel budapestben, közöttük egy jótékony célu koncertet.

a nemzetközi orvosmozgalom a nukleáris háboru megelőzéséért magyar nemzeti bizottsága jótékony célu hangversenyt rendez abból az alkalomból, hogy a nemzetközi mozgalom egy esztendeje elnyerte a nobel-békedíjat. a koncertet november 28-án a magyar néphadsereg művelődési házában rendezik meg. az esten kodály galántai táncok, haydn trombitaverseny és beethoven vii. szimfónia című műve hangzik el a magyar állami hangversenyzenekar tolmácsolásában, inhoff ede trombitaművész közreműködésével.

kobajasi kenicsiro további két hangversenyen dirigál, amelyeken szintén a magyar állami hangversenyzenekaré a főszerep. november 12-én a zeneakadémián, a téli bérlet „a” sorozatának harmadik előadásán elekes zsuzsa közreműködésével debussy egy faun délutánja, ravel bolero és saint-saëns iii. szimfónia című művét szólaltatja meg a zenekar. november 30-án onczay csaba közreműködésével dvorák gordonkaverseny-e, kodály galántai táncok című műve és stravinsky a tűzmadár című alkotása csendül fel előadásában. /mti/
1 cs/fr cl pr

09.07 021186 1331

--

1986.11.02.

sb0012 4 130 mtib1012

kínai ujságírók magyarországon

1986. november 2. - a magyar ujságírók országos szövetségének meghívására október 19. és november 2. között hazánkban tartózkodott a kínai ujságírók szövetség delegációja jiang tao, a szövetség titkárának vezetésével. a kínai ujságírók minisztériumokat, tudományos intézeteket, ipari üzemeket, termelőszövetkezeteket és szerkesztőségeket kerestek fel. a küldöttséget az mszmp kb székházában fogadta bereczky gyula, a kb osztályvezető-helyettese. a delegációt ugyancsak fogadta megyeri károly, a muosz főtitkára és németh jenő, a minisztertanács tájékoztatási hivatalának általános elnökhelyettese. /mti/
fr/il jf
11.36 021186 0657

--

sb0013 4 150 mtib1013 /közönségszolgálat/

időjárás-jelentés - lehülés várható

1986. november 2. - időjárás frontok sorozata teszi változatossá szárazföldünk időjárását. leggyakrabban északnyugat-, észak-európát érik a váltakozó nedvességtartalmu léghullámok, ezért ott nagyon sokszor beborul az ég, és sokfelé esik az eső. egy-egy gyorsabb mozgásu, hideg léghullám a szárazföld belseje fölé is eljut. vasárnap hajnalban a madrid-frankfurt-minszk városok által meghatározható vonalban helyezkedett el a hidegfront, környezetében erős felhősödést, záporokat és több fokos lehülést okozott. a front mozgása kissé lelassult, a kárpát-medencét azonban még vasárnap eléri, és hétfőre valószínűleg át is halad fölöttünk. mögötte az ittlévőnél több, mint 5 fokkal hidegebb levegő érkezik, ez határozza meg a következő napokban időjárásunkat.

szombaton reggel hazánkban sokfelé volt köd, ami délelőtt általában föloszlott, csak néhol marad meg egész nap. az ország jelentős részén borult idő volt, vagy csak 1-2 órára sütött ki a nap. másutt 4-6 órás napfénytartamot mértek. napközben sehol sem esett az eső. a hőmérséklet csucsértéke 6 és 15 fok között volt. vasárnap éjszaka 2, 8 fokig hült le a levegő. helyenként ismét köd képződött, többnyire borult volt az ég, és az északnyugati határszélen gyöngye eső is előfordult. délelőtt csak néhol szakadt föl kissé a felhőzet, és főként északkeleten megmaradt a köd. helyenként gyengén esett az eső. a hőmérséklet 11 órakor 7 és 11 fok között volt.

Q

1986.11.02.

sb0010 4 160 mtib1010

iskola a skanzenben

1986. november 2. - muzeumba került a barabási iskola: a beregi falu múlt századbeli iskolaépületét a nyiregyháza-sóstói muzeumfaluba telepítették át. a magas kőlábkra emelt, fatornácos, faszindelyes épület, amelyben két tanterem és tanítói szoba van, az országrész népi építészetének jellegzetes alkotása. berendezésével és felszerelésével: a széntüzelésű vaskályhával, a palatáblákkal, palavesszőkkel és kalamárisokkal hű képet ad a hajdani falusi tanítás körülményeiről. a skanzenben a felső-tisza vidék tájegységeiről már korábban átköltöztetett kilenc lakónház után az iskola az első közösségi épület, s ezt követik majd a továbbiak: később templomot, szatócsboltot és falusi kocsmát is telepítenek a muzeumfaluba. /mti/
ács/umné st rj pr
09.06 021186 0778

--

sb0011 4 160 mtib1011

kobajasi kenicsiro jótköny célú hangversenyt dirigál

1986. november 2. - kobajasi kenicsiro - aki 1987. január 1-jétől a magyar állami hangversenyzenekarnál a vezető karmesteri tisztet tölti be - ismét három hangversenyt vezényel budapesten, közöttük egy jótköny célú koncertet.

a nemzetközi orvosmozgalom a nukleáris háború megelőzéséért magyar nemzeti bizottsága jótköny célú hangversenyt rendez abból az alkalomból, hogy a nemzetközi mozgalom egy esztendeje elnyerte a nobel-békedíjat. a koncertet november 28-án a magyar néphadsereg művelődési házában rendezik meg. az esten kodály galántai táncok, haydn trombitaverseny és beethoven VII. szimfónia című műve hangzik el a magyar állami hangversenyzenekar tolmácsolásában, inhoff ede trombitaművész közreműködésével.

kobajasi kenicsiro további két hangversenyen dirigál, amelyeken szintén a magyar állami hangversenyzenekaré a főszerep. november 12-én a zeneakadémián, a téli bérlet „a” sorozatának harmadik előadásán elekes zsuzsa közreműködésével debussy egy faun délutánja, ravel bolero és saint-saëns III. szimfónia című művét szólaltatja meg a zenekar. november 30-án onczay csaba közreműködésével dvorák gondolkaverseny-e, kodály galántai táncok című műve és stravinsky a tűzmadár című alkotása csendül fel előadásában. /mti/
1 cs/fr cl pr

09.07 021186 1331

--

1986.11.02.

sb0012 4 130 mtib1012

kinai ujságírók magyarországon

1986. november 2. - a magyar ujságírók országos szövetségének megnívására október 19. és november 2. között hazánkban tartózkodott a kínai ujságírók szövetség delegációja jiang tao, a szövetség titkárának vezetésével. a kínai ujságírók minisztériumokat, tudományos intézeteket, ipari üzemeket, termelőszövetkezeteket és szerkesztőségeket kerestek fel. a küldöttséget az mszmp kb székházában fogadta bereczky gyula, a kb osztályvezető-helyettese. a delegációt ugyancsak fogadta megyeri károly, a muosz főtitkára és németh jeno, a minisztertanács tájékoztatási hivatalának általános elnökhelyettese. /mti/
fr/il jf
11.36 021186 0657

--

sb0013 4 150 mtib1013 /közönségszolgálat/

időjárás-jelentés - lehülés várható

1986. november 2. - időjárási frontok sorozata teszi változatossá szárazföldünk időjárását. Leggyakrabban északnyugat-, észak-európát érik a váltakozó nedvességtartalmu léghullámok, ezért ott nagyon sokszor beborul az ég, és sokfelé esik az eső. egy-egy gyorsabb mozgásu, hideg léghullám a szárazföld belseje fölé is eljut. vasárnap hajnalban a madrid-frankfurt-minszk városok által meghatározható vonalban helyezkedett el a hidegfront, környezetében erős felhősödést, záporokat és több fokos lehülést okozott. a front mozgása kissé lelassult, a kárpát-medencét azonban még vasárnap eléri, és hétfőre valószínűleg át is halad fölöttünk. mögötte az ittlévónél több, mint 5 fokkal hidegebb levegő érkezik, ez határozza meg a következő napokban időjárásunkat.

szombaton reggel hazánkban sokfelé volt köd, ami délelőtt általában föloszlott, csak néhol marad meg egész nap. az ország jelentős részén borult idő volt, vagy csak 1-2 órára sütött ki a nap. másutt 4-6 órás napfénytartamot mértek. napközben sehol sem esett az eső. a hőmérséklet csúcserkéke 6 és 15 fok között volt. vasárnap éjszaka 2, 8 fokig hült le a levegő. helyenként ismét köd képződött, többnyire borult volt az ég, és az északnyugati határszélen gyöngye eső is előfordult. délelőtt csak néhol szakadt föl kissé a felhőzet, és főként északkeleten megmaradt a köd. helyenként gyengén esett az eső. a hőmérséklet 11 órakor 7 és 11 fok között volt.

Q

budapest belterületén szombaton a hőmérséklet napi középértéke 5.8 fok volt, ez 2.6 fokkal alacsonyabb, mint a sokéves átlag.

vasárnap 12 órakor budapestben 10 fokot mértek, a tengerszintre átszámított légnyomás 1012 hpa, gyengén süllyed.

várható időjárás az ország területén hétfő estig:

eleinte borult idő lesz esővel, helyenként hószállingózás is lehet. hétfőn főként az ország északi felén szakadozik föl a felhőzet, és délen még kevés csapadék valószínű. többfelé megerősödik, néhol átmenetileg viharos lehet az északnyugati szél. a legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet általában 0 és 5 fok között, északnyugaton kevéssel fagyponthoz alatta, a legmagasabb nappali hőmérséklet hétfőn 3 és 8 fok között várható.

várható időjárás budapestben hétfő reggelig:

borult idő lesz esővel. valószínűleg megerősödik az északnyugati szél. a hőmérséklet késő este 6, hétfőn hajnalban 3 fok körül várható.

a duna vízállása budapestnél 195 cm, a víz hőmérséklete 9.8 fok.

/mti/ il st
13.43 021186 2590

--

sb0014 4 160 mtib1014

nyugdíjasok garzonháza szolnokon

1986. november 2. - a hét végén költöztek be a lakók szolnok új nyugdíjas garzonházába. létesítését a városi népfrontbizottság kezdeményezte, mert a nyugdíjasok körében végzett felmérés során kitént: a megyeszékhelyen sok idős ember él igényeihez képest nagy tanácsbírlakásban vagy családi házban, amelyek fenntartása egyre tetemesebb kiadással jár. a megkérdezettek többsége úgy nyilatkozott, hogy szívesen költözne megfelelő kisebb lakásba.

a beruházásra az otp szolnok megyei igazgatósága vállalkozott, az építési telket a városi tanács biztosította szolnok központjában. a négyemeletes, két lifttel felszerelt nyugdíjasházban 123 lakást alakítottak ki 31-37 négyzetméteres alapterülettel, amelyen szoba,

Q

konyha és fürdőszoba kapott helyet, a jelentkezők közül körülményeik mérlegelése alapján a hazafias népfront városi elnöksége jelölte ki a tulajdonosokat, akik a megyei otp-igazgatóságtól kedvezményes kölcsönrel vásárolhatták meg új otthonaikat. a nyugdíjasok garzonházát a szolnoki építőipari szövetkezet építette alagutzsalus technológiával. /mti/

laz/il st
13.47 021186 1123

--

sb0015 4 150 mtib1015

elvetették az őszi buza nagy részét /1. rész/

1986. november 2. - a borongós időjárás ellenére november első hétvégéjén sok helyen munkával töltötték a mezőgazdasági nagyüzemek, szövetkezetek dolgozói, bár az utóbbi hetekben lehullott csapadék kevés volt ahhoz, hogy a talajelőkészítési, vetési munkálatok jó ütemben haladjanak.

ennek ellenére borsod megyében mostanra néhány ezer hektár kivételével földbe került az őszi buza vetőmagja, a rossz idő beálltától tartva hét végén is nagy erővel folytatták a buza vetését a rábaközi, a szigetközi, a hanság vidéki mezőgazdasági körzetekben is. így győr-sopron megyében a búzának több mint 90 százalékát elvetették, és csupán néhány ezer hektár maradt a következő napokra. a vetésnél felszabaduló erőgépeket máris átcsoportosították és eddig mintegy 60 ezer hektáron elvégezték az őszi mélyszántást. vasárnap az utolsó hektárokon is befejezték a kenyérgabona vetését a fejér megyei mezőgazdasági nagyüzemek: az elmúlt hetekben több mint 80 ezer hektáron juttatták a földbe a kenyérgabona magját. a vetésterület kétharmadán korszerű vetési módszert, úgynevezett művelőutas eljárást alkalmaztak.

több helyütt, így hajdu-bihar és borsod megyében befejeződött a kukorica betakarítása. a szakemberek szerint az idei termés beltartalma kiváló, és nagy előny, hogy nem kellett a terményt szárítani.

sok munkát ad a mezőgazdasági dolgozóknak a cukorrépa betakarítása. a szárazság miatt a gépi szedés lassú, töri, rongálja a kombájnok alkatrészeit, jelentős a betakarítási veszteség. borsod megyében a legtöbb helyen hagyományos módon, ásóval szedik ki az átlagosnál kisebb súlyú, de jó közepes cukortartalmu répát. győr-sopron megyében folyamatos a cukorrépa feldolgozása, az összes termés kétharmad részét már felszedték. a petőházi cukorgyárban vasárnap estig a tervezett 420 ezer tonna répából 240 ezer tonnát

Q

már átvették, s a kampányból eltelt 32 nap során eddig több mint 15 ezer tonna cukrot gyártottak.

a nagyobb esőzések késése kedvezett a szervestrágya és a műtrágya kiszállításának és kiszórásának. borsod megyében már 20 ezer mázsa szervestrágyát és 25 ezer tonna műtrágyát juttattak ki a földekre. /folyt. köv./

őz/1l
13.57 021186 2208

--

sb0016 4 150 mtib1016

elvetették az őszi buza nagy részét /2. rész/

befejeződött a szüret bács-kiskun megyében. az ország legkiterjedtebb szőlőseiben más évekhez viszonyítva 50 százalékkal szürtek kevesebb mustot a borászati üzemek. a mennyiségi kiesést csak részben pótolja az átlagosnál jobb minőség, ami különösen a kékszőlőkre jellemző. a sok napfénynek köszönhetően régen került a nordókba az idejéhez hasonló aromájú kékfrankos, cabernet, merlot és kadarka. míg a pincészetekben fejtik az új borokat, a termőterületeken télire készítik elő a tőkét: soltvadkert, orgovány környékén takarják a hagyományos művelésű szőlőket, s többhelyütt pótolják az ültetvényeket. /mti/

őz/lász-bas-dáv-cser-szü/1l st
13.59 021186 0699

--

sb0017 4 130 mtib1017

csehák judit finnországba utazott

1986. november 2. - csehák judit, a minisztertanács elnökhelyettese eeva kuuskoski-vikatmaa szociális és egészségügyi miniszter meghívására vasárnap hivatalos látogatásra finnországba utazott. a kormány elnökhelyettese útja során ismerkedik a finn egészségügyi és szociális intézmények munkájával, valamint az egészségmegőrzési program eredményeivel. /mti/

1l/km/1l st
14.01 021186 0417

--

sb0018 4 150 mtib1018

kommunista műszak a Lenin kohászati művekben

1986. november 2. - sokszázan vettek részt szombaton és vasárnap a Lenin kohászati művekben rendezett kommunista műszakon. a fizikai dolgozók mellett munkával töltötte november elsejét és másodikát a számítástechnikai, a szociális, az értékesítési és a számviteli főosztály mintegy háromszáz dolgozója is.

a diósgyőri nagyüzem kollektívája vállalta: október 15. és november 15. között szabadnapjaikon kommunista műszakokat tartanak, hogy csökkentse a vállalat gazdasági gondjait, javítsák az idei eredményességi mutatókat. az október végéig ledolgozott szabadnapi munkaórák száma meghaladja a 17 ezret. a szocialista brigádok közötti versenyben eddig a szállító gyárrészleg dolgozói haladnak az élen. több mint három és félezer szabadnapi munkaórát teljesítettek, segítettek a vagonok gyorsabb ki- és berakását, a készáru kiszállítását. a kovácsoló gyárrészleg munkásai és műszaki szakemberei a kommunista műszakok során eddig csaknem kétezer órát dolgoztak le, s kiemelkedő munkát végeztek a hengermű, valamint az öntöde dolgozói is. /mti/

bas 1l st
15.02 021186 1117

--

sb0019 4 130 mtib1019

várkonyi péter bécsbe utazott

1986. november 2. - várkonyi péter külügyminiszter vasárnap bécsbe utazott, hogy részt vegyen az európai biztonsági és együttműködési értekezlet utótalálkozásának megnyitóján. /mti/

gg fr/1l st
15.11 021186 0238

M

--

sb0020 4 130 mtib1020

őszvégi kirándulások

1986. november 2. - a természetbarátok ezrei indultak ezen a hétvégén az őszi színekben pompázó erdőbe fejér megyében. a természetjáró szakosztályok csókakő és mór környékére, valamint a vértess legszébb tájaira a horogvölgybe és csákberény környékére szerveztek turákat. sokan kirándultak a gajavölgye szurdokaiba és a velecei-tó csendes üdülőtelepeire is.

szinte a nyári nyáryra emlékeztető volt a forgalom a soproni, a negyeshalmi, a rajkai és a vámoszabadi határátkelőhelyeken. nagy számban érkeztek az osztrák és csehszlovák turisták a határmenti városokba, idegenforgalmi nevezetességű helyekre. sokan tekintették meg a soproni középkori belvárost, a győri barokk házakat, a pannonhalmi várat, a fertődi, eszterházy kastélyt és nagycenken a széchenyi-emlékeket. /mti/
me/dáv/cser/li st
15.47 021186 0831

--

sb0021 4 150 mtib1021 /közönségszolgálat/

időjárás-jelentés

1986. november 2. - az országos meteorológiai intézet jelenti:

Lehülés várható

előrejelzés az ország területére hétfő estig:

főként az ország északi felén szakad föl a felhőzet. délen még kisebb eső valószínű, északon esetleg futó hózápor alakul ki.

többfelé megerősödik az északi, északnyugati szél. hideg idő várható 3 és 8 fok közötti kora délutáni hőmérséklettel. /mti/
li st

17.45 021186 0513

--

sb0022 4 180 mtib1023

belpolitikai hireink tartalomjegyzéke
1986. november 2. -

sb0001 november 7-re készül az ország
sb0002 mérsékelt termelésnövekedés az iparban /1. rész/
sb0003 mérsékelt termelésnövekedés az iparban /2. rész/
sb0004 otp kedvezményes akció - a vártnál nagyobb érdeklődés
sb0005 kötvények kamatos kamattal
sb0006 korszerűsítik a fafeldolgozást
sb0007 megfiatalodó közgyűjtemények
sb0008 új leletek mursellából
sb0009 emlékérem a szeged visszafoglalásáról
sb0010 iskola a skanzenben
sb0011 kobajasi kenicsiro jótékony célú hangversenyt dirigál
sb0012 kínai újságírók Magyarországon
sb0013 időjárás-jelentés - lehülés várható
sb0014 nyugdíjasok garzonháza szolnokon
sb0015 elvetették az őszi buza nagy részét /1. rész/
sb0016 elvetették az őszi buza nagy részét /2. rész/
sb0017 csehák judit finnországba utazott
sb0018 kommunista műszak a lenin kohászati művekben
sb0019 várkonyi péter bécsbe utazott
sb0020 őszvégi kirándulások
sb0021 időjárás-jelentés
sb0022 tartalomjegyzék

készült az mti belföldi főszerkesztőségében
főszerkesztő: Kovács György
szerkesztette: Jászonyi Ferenc
Kis Tamás

/mti/ il/li st

- v é g e -

20.02 021186 1197

M

--



60008/x

MTI

Szerkeszti a Belföldi Főszerkesztőség

Kiadja az MTI / Budapest I., Fém u. 5-7. 1426 Budapest / Pf.3. Tel.: 756-722 Telex: 22-4371

Belföldi hírek

budapest, 1986. november 03.

bel

h é t f ő

sb0001 4 150 mtib1001

építési tilalom a velencei-tónál

1986. november 3. - építési és telekalakítási tilalmat rendeltek el a velencei-tónál, agárd, gárdony, velence, sukoró, kápolnásnyék és pákozdi belterületén. a rendelkezést a velencei-tó vízminőségének védelme tette szükségessé. az említett településeken ugyanis nem megfelelő a szennyvízhálózat, kismértékű, vagy egyáltalán nincs csatornázás, a derítővel ellátott lakó- és üdülőtelkek pedig veszélyeztetik a tó vizének minőségét.

a tilalom nem vonatkozik a már beépített lakó- és üdülőtelkekre, a szennyvízhálózatra ráköthető ingatlanokra, a beépítési kötelezettséggel terhelt magántulajdonú és tartós használatba adott üdülőtelkekre, valamint a más elvi telekalakítási, illetve elvi építési engedéllyel rendelkező lakó- és üdülőtelkekre az engedély érvényének időpontjáig. továbbra is adnak építési engedélyt a már kialakított foghíjas-lakótelkekre, ha az építetők legalább öt éve helyi lakos, vagy öt éves munkaviszonya van a község bármely munkáltatójánál.

az építési- és telekalakítási tilalom a szennyvízcsatorna-hálózat kivitelezési munkáinak megkezdéséig marad érvényben. a tilalom alá eső ingatlanok tulajdonosait egyedi államigazgatási határozattal értesítik. /mti/

dáv/st/11 az

00.10 031186 1245

..